

DECLARATION by APPLICANT: अप्पेलेंट द्वारा घोषणा पत्रः

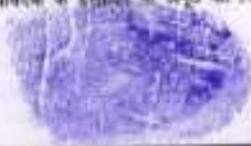
- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस फॉर्म में दिये गये सभी विवरण मरीज की जन्मदाता नाम दर्श भी है। चर्दि कोई विवरण एवं कथन असम्बन्ध पाया जाता है तो मेरी सहायता प्रियता को जा सकती है।
- 2) मैं इस जो सहायता तीव्र "कोशिका फाउंडेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग इसे उद्देश्य की पूर्ति के लिये विकास आयोग, जो इस फॉर्म में भरा था है।
- 3) मैं पूर्ण करता हूं कि यह सहायता हीरु एवं प्रारंभिक कोई नहीं है, तब तक तक जननीय या सकल हिस्सा कियो अन्य संस्थाओं द्वारा दी गयी अधिकारी नहीं है और न ही भविष्य में होती।

AGREEMENT by APPLICANT (अप्पेलेंट द्वारा कराया)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस फॉर्म पर मेरी इम्प्रिम्प या अंगठी की छाप लगाकर, मैं (अप्पेलेंट) अपनी सहायता की पूर्ण काला हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायीयों" को अधिकृत करता हूं कि यह नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रयोग में योग्य है, उसे "कोशिका" एवं नामी, दान, वाक्यावलय एवं उद्देश्य में जुहो गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्राप्त गाम्यता से प्रयोगित करते हैं, जिसे अधिकृत करते हैं।
- 2) मैं (अप्पेलेंट) इस काला हूं कि यह नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राप्तिंशु है पुरुष स्वतः सहायता का हकदार नहीं बनता। इस गाम्यता में "कोशिका" एवं उसके न्यायीयों का निर्वाप अनिवार्य और अवश्यकता होता।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आप्पेलेंट के सहायता का अंगठी का विवर



AGREEMENT by HOSPITAL (हास्पिटल द्वारा कराया)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसमें अधिकृत, हास्पिटल की ओर से यान्त्रो-रोगी को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हीरु विवरणों को जारी है, जिसे हम (हास्पिटल) निम्न प्रकार से ग्राह्य व स्वीकृत करते हैं।

- 1) यह कि न ही अन्यमात्र और न ही भविष्य में विविध सहायता कियो गए स्थानीय संस्थान या कियो गए स्थानीय संस्थानों में से लेंगे या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विवरणित किया उस के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यह देते हैं कि है। यह "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विविध अधिकारी/सकल हीरु मन्त्री नहीं किया जाता है तो अस्पताल कियो जाये गए और स्थानीय संस्थान या कियो जान्य सम्बन्ध में सहायता देने वाले अधिकारी सुनिश्चित रखते हैं। इस पूर्ण में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय वर्त उक्त गोदानोंसमेत हीरु कियो गए स्थानीय संस्थान से नहीं लोगा/लेगी।
2. "कोशिका फाउंडेशन" से ली गई सहायता कीवाल विविध प्रकृति की है। ऐसी जो हास्पिटल द्वारा दी गई सहायता या किये गये उपचार/प्रक्रिया का चुनाव एवं एवं हास्पिटल के भीतर का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का चोरी रखता नहीं है। इसलिये हास्पिटल में ऐसी के इच्छाव चुनौती और अनेकों को मारी विवरणीय, ऐसी एवं हास्पिटल की होती और "कोशिका" को जारी पूर्णता पर कियेगी इस गाम्यता में जारी होगी।

Lakshmipathi N

Manager Outreach

Institute for Diabetes & Eye Care

(A unit of Shraddha Eye Care Trust.)

16/M, Thimmalah Road, Miller Tank Bed Area

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory

on behalf of Hospital)

नाम व पद हास्पिटल अधिकृत अधिकारी

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृती के लिये संस्कृति

Date of Surgery
अंगोर्जन, को. तिथी
1/12/2014

Dr. Lakshmi Dorennavar
MBBS, MS, FPRS, FICO
Consultant of Dr. P. D. Dey, M. S., M. Ch., St. Mark's -
KEM Hospital & Research Institute, N.

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

जननीय उपचार होते

SIGNATURE of TRUSTEE 1
न्यायी हास्पिटल 1

Safayal

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यायी हास्पिटल 2

Lev R